swissporton

DoP WID/TIT/2025/1C

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
LEISTUNGSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DES PERFORMANCES
EKSPLOATACINIIJ SAVYBIIJ DEKLARACIJA
TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA
TOIMIVUSDEKLARATSIOON
DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

DoP WID/TIT/2025/1C

3 DECLARATION OF PERFORMANCE *(EN)*
5 DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH *(PL)*
7 PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH *(CZ)*
9 VYHLÁSENIE O PARAMETROCH *(SK)*
11 LEISTUNGSERKLÄRUNG *(DE)*
13 DÉCLARATION DES PERFORMANCES *(FR)*
15 EKSPLOATACINIIJ SAVYBIIJ DEKLARACIJA *(IT)*
17 TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT *(HU)*
19 EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA *(LV)*
21 TOIMIVUSDEKLARATSIOON *(ET)*
23 DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ *(RO)*

DECLARATION OF PERFORMANCE

No: DoP WID/TIT/2025/1C

Unique identification code of the product-type:

2111-1 TITANIA standard roof tile and accessories swisspor

Intended use/es:	For painting of sloped roofs and for cladding for external walls
Manufacturer:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
System/s of AVCP:	System 4
Harmonised standard:	EN 1304:2005
Notified body/ies:	Not relevant

Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Mechanical strength	Complies with the requirements	EN 1304:2005
Behaviour in case of external fire	Broof	
Flammability	A1	
Water impermeability	Complies with the requirements Category 1, test method 2	
Dimensions and dimension deviations	Complies with the requirements	
Durability/Frost resistance	Complies with the requirements Test method E (150 cycles)	
Release of hazardous substances	NPD	

The performance of the product defined above is in accordance with the set of declared performance. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer as defined above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
name	place	date of issue

signature

Deklaracja właściwości użytkowych

Nr: DoP WID/TIT/2025/1C

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

2111-1 Dachówka ceramiczna TITANIA oraz kształtki dachowe swisspor

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Wykonywanie pokryć dachowych oraz zewnętrznych i wewnętrznych okładzin ściennych
Producent:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 4
Norma zharmonizowana:	EN 1304:2005
Jednostka lub jednostki notyfikowane:	Nie dotyczy

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wytrzymałość mechaniczna	spełnia wymagania	EN 1304:2005
Odporność na oddziaływanie ognia zewnętrznego	Broof	
Reakcja na ogień	A1	
Wodoszczelność	spełnia wymagania Kategoria 1, Metoda 2	
Wymiary i odchyłki wymiarowe	spełnia wymagania	
Trwałość/Mrozoodporność	spełnia wymagania Metoda E (150 cykli)	
Substancje niebezpieczne	NPD	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał (-a):

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
imię i nazwisko	miejsce	data wydania

podpis

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Č: DoP WID/TIT/2025/1C

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
2111-1 TITANIA standardní střešní taška a příslušenství swisspor

Zamýšlené/zamýšlená použití:	Zastřešení šikmých střech a opláštění venkovních stěn
Výrobce:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Systém/systémy POSV:	Systém 4
Harmonizovaná norma:	EN 1304:2005
Oznámený subjekt/oznámené subjekty:	Irelevantní

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Hlavní charakteristiky	Vlastnosti výrobku	Harmonizované technické specifikace
Mechanická pevnost	Vyhovuje požadavkům	EN 1304:2005
Chování v případě vnějšího požáru	Broof	
Hořlavost	A1	
Vodotěsnost	Vyhovuje požadavkům Kategorie 1, Testovací metoda 2	
Rozměry a odchylky rozměrů	Vyhovuje požadavkům	
Trvanlivost/mrazuvzdornost	Vyhovuje požadavkům Testovací metoda "E"(150 cyklů)	
Uvolňování nebezpečných látek	NPD	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarova ných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
jméno	místo	datum vydání

podpis

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

Č: DoP WID/TIT/2025/1C

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

2111-1 TITANIA štandardné strešné škridle a príslušenstvo swisspor

Zamýšľané použitie/použitia	Na pokrývanie šikmých striech a na obklady vonkajších stien
Výrobca:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 4
Harmonizovaná norma:	EN 1304:2005
Notifikovaný(-é) subjekt(-y):	Nie je relevantné

Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Mechanická odolnosť	spĺňa požiadavky	EN 1304:2005
Chovanie pri vonkajšom požiari	Broof	
Reakcia na oheň	A1	
Vodotesnosť	spĺňa požiadavky Kategória 1, skúšobná metóda 2	
Rozmery a rozmerové odchýlky	spĺňa požiadavky	
Trvanlivosť/mrazuvzdornosť	spĺňa požiadavky Kategória 1, skúšobná metóda 2	
Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD	

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parame trov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
meno	miesto	dátum vydania

podpis

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr: DoP WID/TIT/2025/1C

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
2111-1 TITANIA standard-Dachziegel und Zubehör swisspor

Verwendungszweck(e):	Für Dachdeckung von geneigten Dächern sowie für Außenwandbekleidungen
Hersteller:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 4
Harmonisierte Norm:	EN 1304:2005
Notifizierte Stelle(n):	Nicht relevant

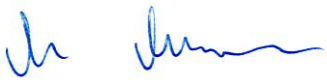
Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonierte technische spezifikation:
Mechanische Festigkeit	Entspricht den Anforderungen	EN 1304:2005
Verhalten bei Brandeinwirkung von außen	Broof	
Brandverhalten	A1	
Wasserundurchlässigkeit	Entspricht den Anforderungen Kategorie 1, Prüfverfahren 2	
Maße und Maßabweichungen	Entspricht den Anforderungen	
Dauerhaftigkeit/Frostbeständigkeit	Entspricht den Anforderungen Prüfverfahren E (150 Zyklen)	
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
name	ort	datum



unterschrift

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N°: DoP WID/TIT/2025/1C

Code d'identification unique du produit type:
2111-1 TITANIA tuiles et accessoires standards swisspor

Usage(s) prévu(s):	Pour la peinture de toits en pente et pour le revêtement de murs extérieurs
Fabricant:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 4
Norme harmonisée:	EN 1304:2005
Organisme(s) notifié(s):	Non pertinent

Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques techniques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Solidité mécanique	répond aux exigences	EN 1304:2005
Comportement en cas d'incendie externe	Broof	
Inflammabilité	A1	
Imperméabilité à l'eau	vastab nõuetele répond aux exigences Catégorie 1, méthode d'essai 2	
Dimensions et écarts de dimension	répond aux exigences	
Durabilité/Résistance au gel	répond aux exigences Méthode d'essai E (150 cycles)	
Libération de substances dangereuses	NPD	

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux perfor mances déclarées. Conformément au règlement (UE) n o 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
nom	lieu de délivrance	date de délivrance

signature

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr: DoP WID/TIT/2025/1C

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

2111-1 TITANIA standartinės čerpės ir priedai nominalas swisspor

Naudojimo paskirtis (-ys):	Dažyti nuožulnius stogus ir dengti išorines sienas
Gamintojas:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	Sistema 4
Darnusis standartas:	EN 1304:2005
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):	Netaikoma

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Pagrindinės techninės charakteristikos	Spektaklis	Sutarta techninė specifikacija
Mechaninis stiprumas	Atitinka reikalavimus	EN 1304:2005
Elgesys kilus išoriniam gaisrui	Broof	
Degumas	A1	
Hidroizoliacija	Atitinka reikalavimus 1 kategorija, Nr. 2 Bandymo metodas	
Matmenys ir matmenų skirtumai	Atitinka reikalavimus	
Patvarumas/Atsparumas šalčiui	Atitinka reikalavimus „E" bandymo metodas (150 ciklų)	
Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD	

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
vieta	išdavimo	data

parašas

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: DoP WID/TIT/2025/1C

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

2111-1 TITANIA szabvány tetőcserép és tartozékok swisspor

Felhasználás célja(i):	Ferde tetők festésére és külső falak burkolására
Gyártó:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Az AVCP-rendszer(ek):	4. rendszer
Harmonizált szabvány::	EN 1304:2005
Oznámený subjekt/oznámené subjekty:	Irelevantní

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Hajlító /törő erő	Megfelel a követelményeknek	EN 1304:2005
Külső tűz esetén történő besorolás	Broof	
Tűzveszélyességi osztály	A1	
Víztartó képesség	Megfelel a követelményeknek 1. kategória, 2.sz. teszt módszer	
Méretek és mérettűrések	Megfelel a követelményeknek	
Fagyállóság	Megfelel a követelményeknek "E" teszt módszer (150 ciklus)	
Hőlökésállóság (engóbozott típusoknál)	NPD	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesít mény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilat kozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
név	kibocsátás	dátuma

aláírás

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nr: DoP WID/TIT/2025/1C

Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

2111-1 TITANIA standarta jumta dakstiņi un piederumi swisspor

Paredzētais izmantojums:	Slīpu jumtu krāsošanai un ārsienu pārklāšanai
Ražotājs:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(- as):	Sistēma 4
Saskaņotais standarts:	EN 1304:2005
Paziņotā(-ās) iestāde(-es):	Nav būtisks

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Svarīgākie tehniskie parametri	Bīstamo vielu izdalīšanās	Vienotā tehniskā specifikācija
Mehāniskā izturība	atbilst prasībām	EN 1304:2005
Uzvedība ārēja ugunsgrēka gadījumā	Broof	
Uzliesmojamība	A1	
Hidroizolācija	atbilst prasībām 1. kategorija, Nr. 2 pārbaudes metode	
Izmēri un izmēru atšķirības	atbilst prasībām	
Izturība/Sala izturība	atbilst prasībām Testa metode E (150 cikli)	
Bīstamo vielu izdalīšanās	NPD	

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
vārds, uzvārds	Vieta	izdošanas datums

Paraksts

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

nr: DoP WID/TIT/2025/1C

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

2111-1 TITANIA standardne katusekivi ja tarvikud swisspor

Kavandatud kasutusala(d):	Kaldkatuste värvimiseks ja välisseinte katmiseks
Tootja:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	Süsteem 4
Ühtlustatud standard:	EN 1304:2005
Teavitatud asutus(ed):	Ei ole kohaldatav

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Mehaaniline tugevus	vastab nõuetele	EN 1304:2005
Käitumine välise tule korral	Broof	
Süttivus	A1	
Veekindlus	vastab nõuetele 1. kategooria, testimeetod nr 2	
Mõõdud ja mõõduhälbed	vastab nõuetele	
Vastupidavus/Külmakindlus	vastab nõuetele Testimeetod E (150 tsüklit)	
Ohtlike ainete eraldumine	NPD	

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
Nimi	Koht	väljaandmise kuupäev

Allkiri

DECLARAŢIA DE PERFORMANŢĂ

Nr: DoP WID/TIT/2025/1C

Cod unic de identificare al produsului-tip:
2111-1 TITANIA tiglă standard și accesorii

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):	Pentru acoperișuri înclinate și acoperiri exterioare de perete
Fabricant:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:	Sistemul 4
Standard armonizat:	EN 1304:2005
Organism (organisme) notificat(e):	Nu se aplică

Performanţa (performanţe) declarată (declarate):

Caracteristici tehnice esențiale	Performanță	Specificaţii tehnice agreeate
Putere mecanică	corespunde cerințelor	EN 1304:2005
Comportament în funcție de incendiu extren	Broof	
Inflamabilitate	A1	
Hidroizolație	corespunde cerințelor 1. categorie, 2. metodă testare	
Mărimi și diferențe dimensionale	corespunde cerințelor	
Durabilitate și rezistență la îngheț	corespunde cerințelor Metoda de testare (ciclul 150)	
Eliberarea substanțelor periculoase	NPD	

Performanţa produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanţe declarate. Această declaraţie de performanţă este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Marek Marchewka	Olkusz	01.09.2025
nume	locul	data eliberării

semnătura

swissporton